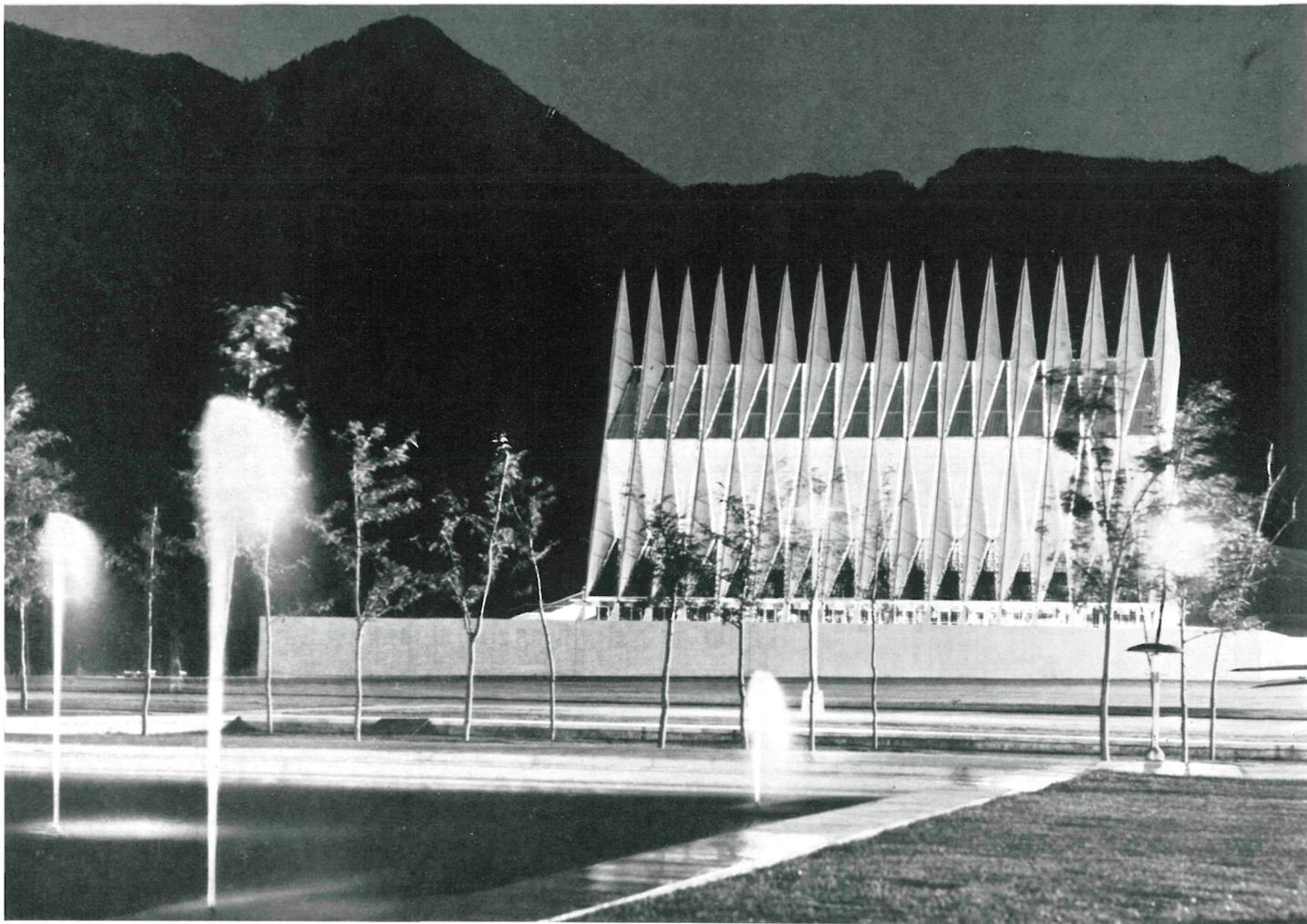




***complejo religioso de la academia  
de las U. S. Air Force, en Colorado***

*SKIDMORE, OWINGS & MERRILL, arquitectos*

148 - 92



## sinopsis

El edificio construido aloja: un templo protestante con asientos para 900 personas; una capilla católica con capacidad para 500 fieles, y una sinagoga para 100 fieles sentados; así como una serie de dependencias anexas: coros, vestuarios, sacristías, un baptisterio para la capilla católica, etc., y una pequeña capilla lateral—en conexión con la capilla católica—para Nuestra Señora del Aire.

Además de la ambientación conseguida utilizando materiales actuales, este edificio simbólico destaca por la habilidad y acierto con que los arquitectos han jugado con: la dinámica de la forma y la energía del color.

Este edificio, construido en terrenos del “campus” de la Academia de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, en Colorado, se alza exento sobre un podio—a la misma altura del patio de Honor de la Academia, del que está separado por el acceso de cadetes, que consiste en una larga rampa situada inmediatamente al oeste del edificio—, constituyendo un destacado e imponente punto focal y recordando el dominio de las antiguas catedrales sobre las ciudades medievales. El complejo edificado está bellamente enmarcado por el paisaje circundante, de una grandeza incomparable.

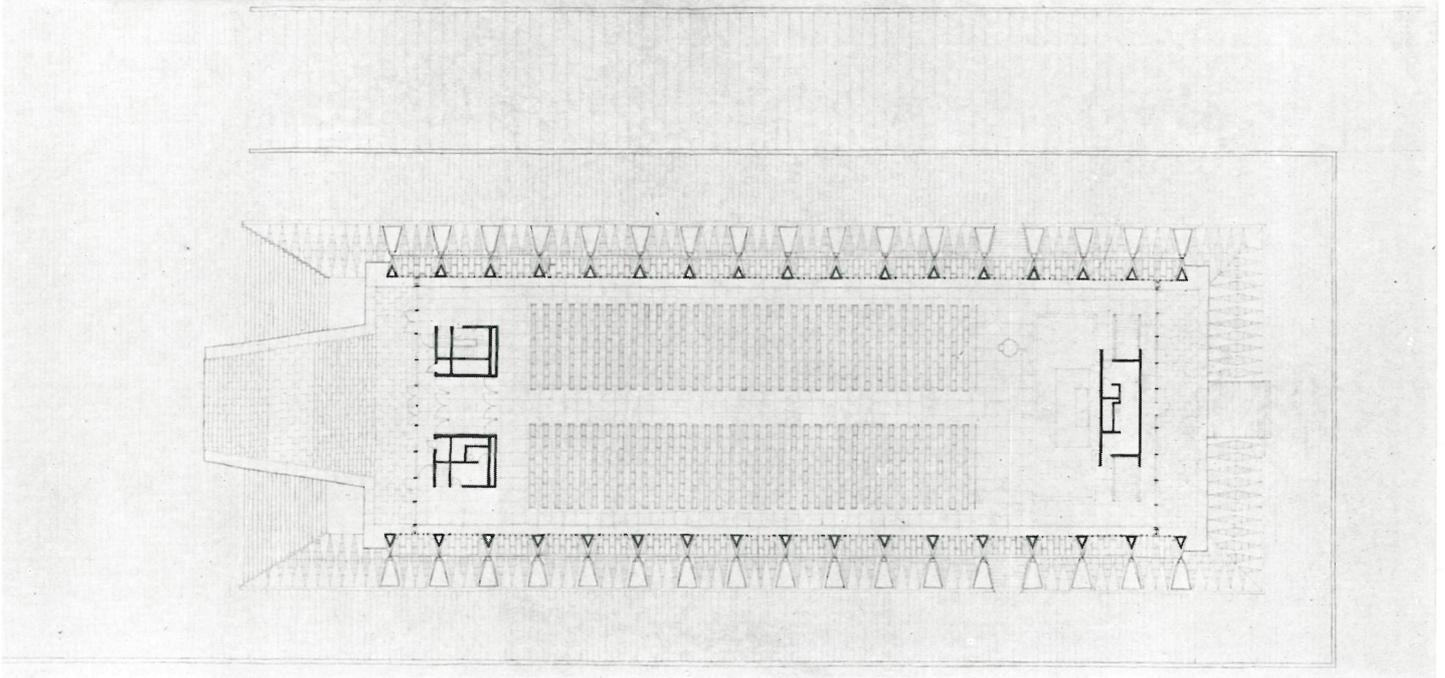
En el programa básico, tal y como les fue sugerido a los arquitectos, figuraba la construcción de un templo protestante con asientos para 900 personas; una capilla católica capaz para 500 fieles sentados, y una sinagoga con asientos para 100 personas; así como una serie de dependencias anexas—unidas esencialmente a los tres templos: coros, vestuarios, sacristías, baptisterio para la capilla católica, etc., y una pequeña capilla lateral—en conexión con la capilla católica—para Nuestra Señora del Aire.

Con total fidelidad a dicho programa se proyectaron los correspondientes templos—cada uno de ellos con su propio carácter e identidad, y entradas completamente independientes—, integradas en un edificio único.

La planta baja, que fue realizada a base de hormigón armado, aloja el espacio para la capilla católica y sinagoga. La planta superior alberga el templo protestante.

La capilla católica destaca por su plástica cuidada y sutil ejecución, logrando su carácter a través de una expresión estructural en la que se acusa el dominio

## plantas

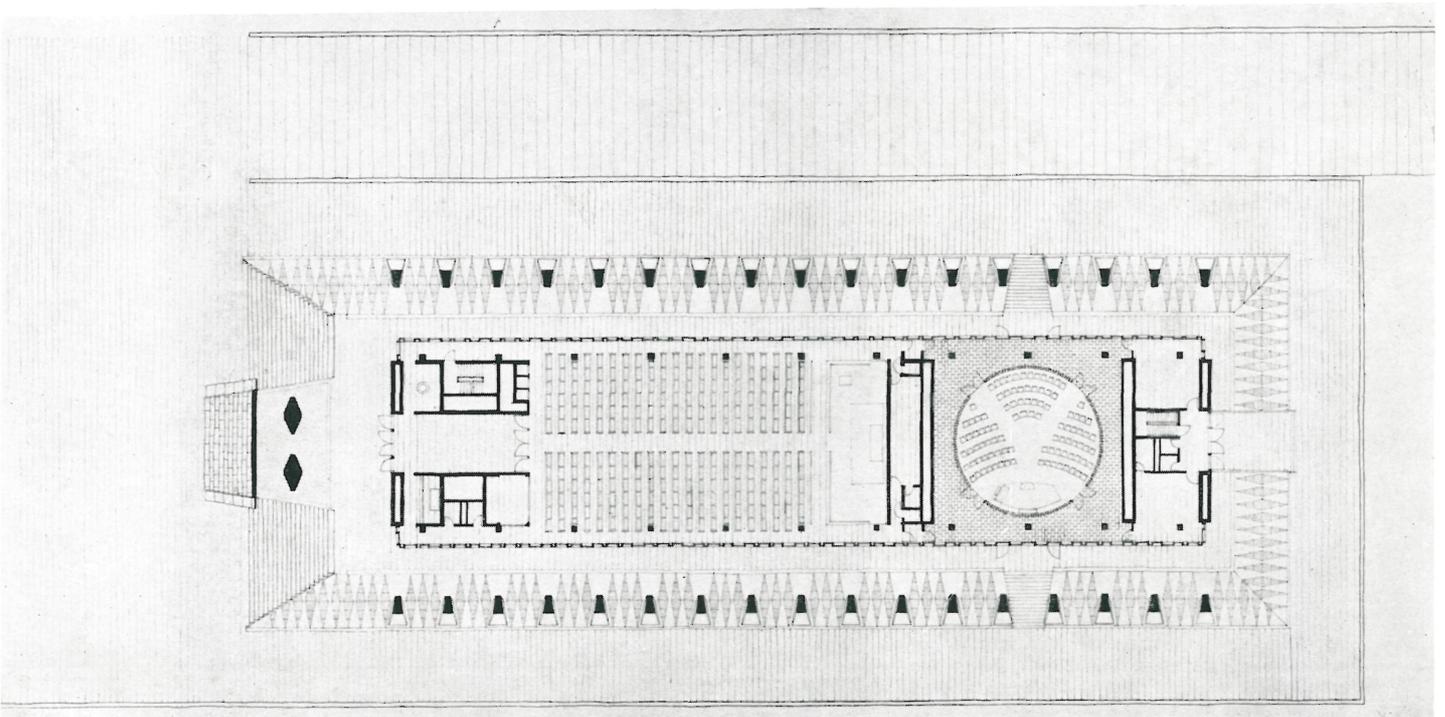


### alta

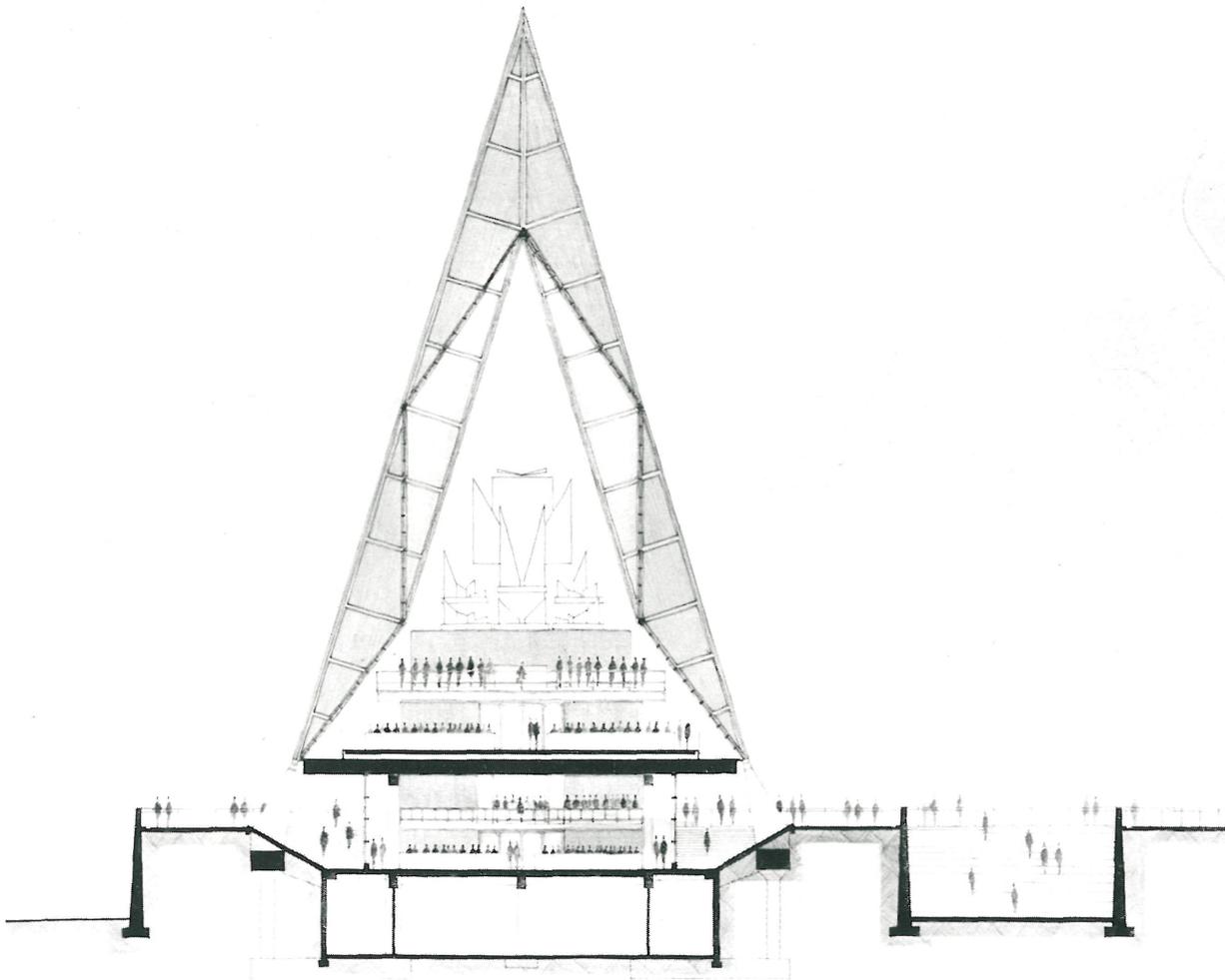
de la horizontal, vigas cajón y losas prefabricadas de hormigón, que constituyen el cielorraso, y una serie de fajas de vidrio de color, en tres tonalidades las horizontales y en cinco las verticales.

La sinagoga es de planta circular, engastada en un patio rectangular pavimentado con piedra israelí; dicho espacio circular—santuario—presenta el suelo alfombrado y recibe iluminación a través de los elementos acristalados de cerramiento.

En la búsqueda de una forma sencilla que repetida reiteradamente encerrase el nivel superior—ocupado por el templo protestante—se llegó a la adopción del tetraedro como unidad estructural.



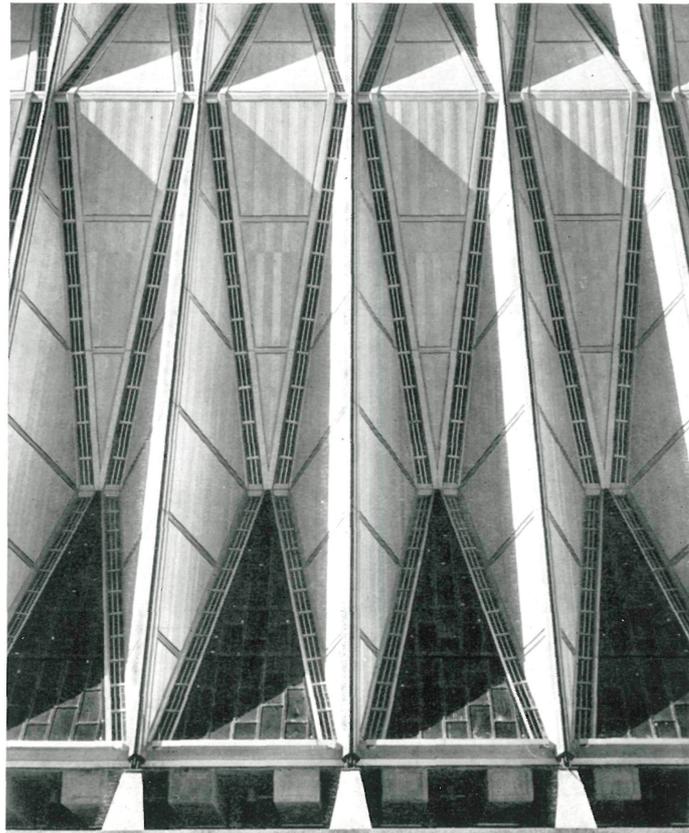
### baja

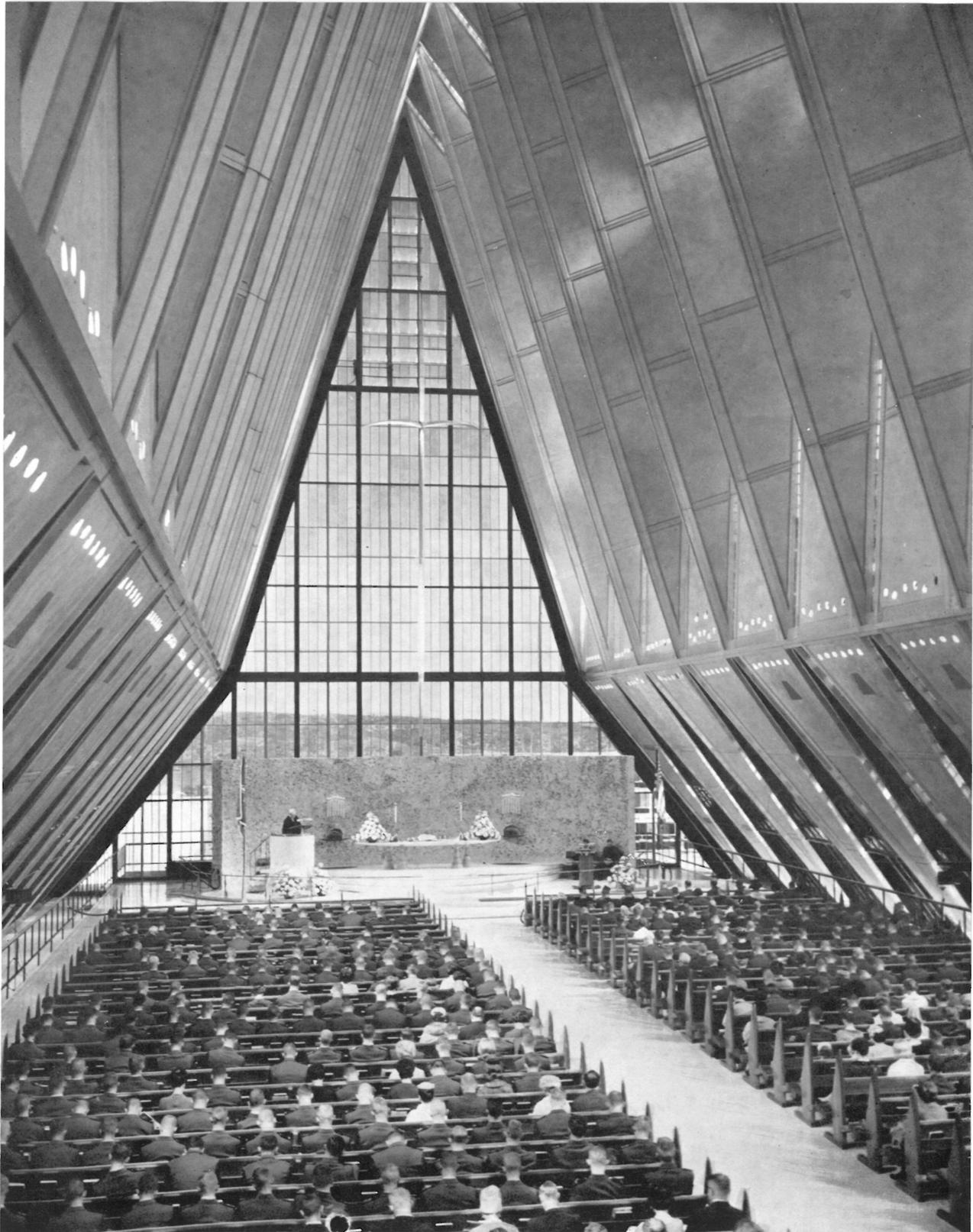


## sección transversal

La estructura, que es tubular y fue ejecutada mediante el ensamblaje de cien tetraedros, cada uno de 23 m de longitud, contruidos con tubos de acero de 15,2 y 10,2 cm, está forrada de aluminio y los vanos van cuajados con paneles de aluminio en el exterior y yeso o vidrio coloreado en el interior. Estos últimos se componen de estrechas fajas de vidrio policromado en una gama progresiva de veinticuatro atrevidos colores, que se extienden desde el violeta—en el nartex—, pasando por los azules y rojos, hasta terminar en un resplandeciente oro—en el retablo y altar—.

Durante el día, el color da vida al interior del templo, dotándole de un ambiente luminoso de tonalidades cambiantes. Por la noche, el efecto que produce bajo el influjo de la iluminación es el de un color fundido que corre en ardorosas corrientes a lo largo de los laterales del edificio.



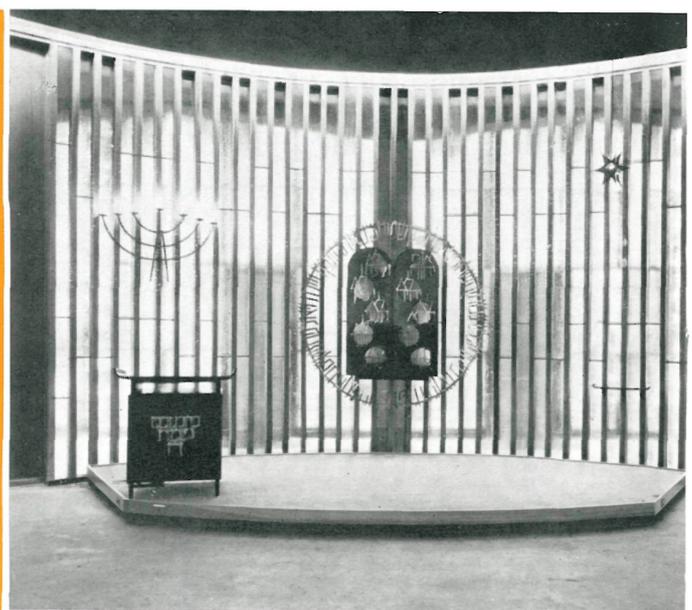
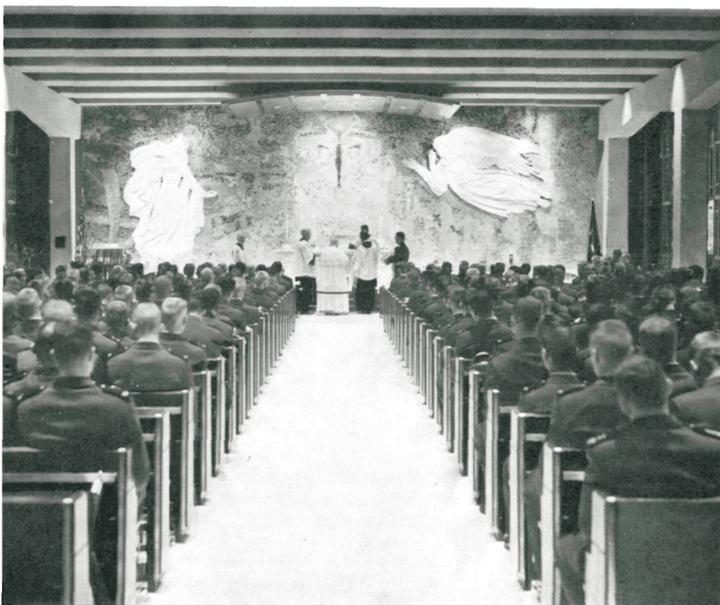
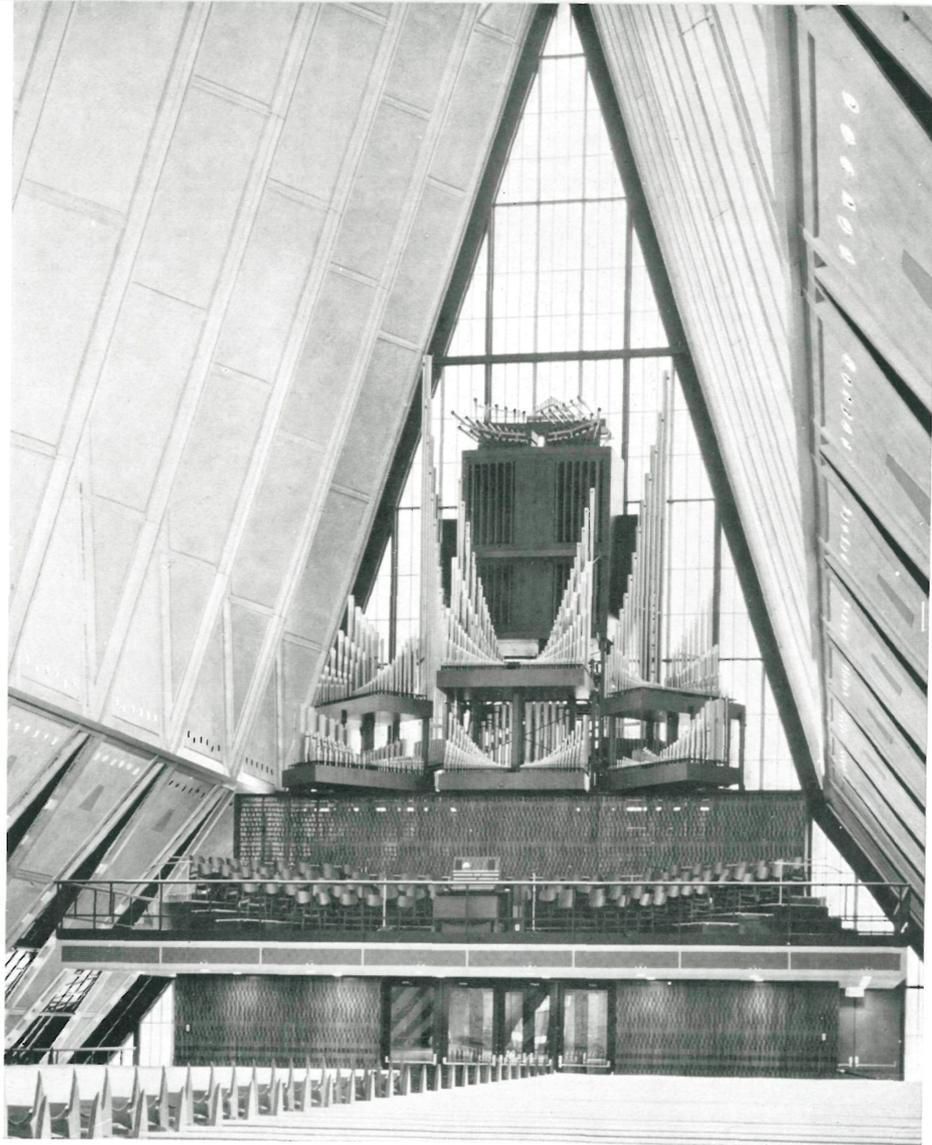


El pavimento de este templo protestante, ejecutado a base de terrazo en tonalidades tostadas, ha sido colocado sobre una losa meticulosamente separada de la estructura inferior, con el fin de obtener un perfecto aislamiento acústico respecto de la capilla católica inferior, y presenta unas simbólicas fajas laterales conmemorativas protegidas de las pisadas mediante las correspondientes barandillas.

La “dinámica de la forma” y la energía del color de esta construcción religiosa se han fundido con su estructura formal, para crear un edificio simbólico, igualmente efectivo por el día o la noche, a través de una arquitectura de sorprendente belleza.

Las diecisiete agujas del edificio destacan con singular elegancia sobre la horizontalidad dominante de los restantes edificios de la Academia de las Fuerzas Aéreas, y el resplandeciente acabado de las superficies de aluminio y la verticalidad de las agujas que se elevan hacia el cielo forman un acusado contraste con la rudeza magnífica y grandiosa de los macizos rocosos que rodean este complejo castrense.

Además de la calidad, juego de volúmenes, estructura, luz y ambientación, conseguidos utilizando materiales actuales, este edificio religioso destaca por la notable habilidad arquitectónica y el depurado gusto desplegados, agrupando en un todo simbólico y cristiano las diversas religiones.



Fotos: STEWARTS y WILLIAMS & MEYER CO

### **Chapelle de l'Académie de l'U.S. Air Force à Colorado (Etats-Unis)**

Skidmore, Owings & Merrill, architectes

L'édifice construit abrite: un temple protestante pour 900 personnes assises, une chapelle catholique pour 500 fidèles et une synagogue pour 100 fidèles assis, ainsi qu'une série de dépendances annexes: chœur, vestiaires, sacristies, un baptistère pour l'église catholique, etc., et une petite chapelle latérale—reliée à l'église catholique—dédiée à Notre Dame de l'Air.

En plus de l'ambiance obtenue à l'aide de matériaux actuels, cet édifice est remarquable pour l'habileté et la justesse avec lesquelles les architectes ont su jouer avec le dynamisme de la forme et l'énergie de la couleur.

---

### **Chapel of the U.S. Air Force at Colorado**

Skidmore, Owings & Merrill, architects

The building houses the following. A protestant chapel seating 900 persons; a catholic chapel with room for 500 faithful; a Jewish church with seating accommodation for 100; and also a series of accessory facilities. These include choirs, vestries, sacristies, a baptistry for the catholic chapel, and a small lateral chapel—connected to the catholic church—in memory of our Lady of the Air.

In addition to the fine ambientation, achieved by the use of suitable modern materials, this symbolical construction is praiseworthy because of the success of the architects in dealing with the dynamic interplay of masses and powerful colouring.

---

### **Kirche der Militärakademie der U.S. Luftstreitkräfte in Colorado**

Skidmore, Owings & Merrill, Architekten

Das Gebäude umfasst: Eine protestantische Kirche mit 900 Spitzplätzen und eine Synagoge mit 100 Spitzplätzen. Ausserdem eine Reihe von Nebenräumen wie: Umkleideraum, Sakristei und Taufkapelle für die katholische Kirche und eine Seitenkapelle (Our Lady of the Air), ebenfalls in Verbindung mit der katholischen Kapelle.

Neben der wohl gelungenen Atmosphäre durch die Verwendung von modernem Baumaterial, hebt sich dieses symbolische Gebäude durch die Geschicklichkeit und Treffsicherheit hervor, die die Architekten durch das Spiel zwischen Form und Farbenergie bewiesen haben.